

36 Seiten  
extra

365 Tage Sommerfeeling

09-10/2023

Sonderbeilage

# mein 1 schönes Zuhause



Freude & Genuss  
Outdoor Living



## GLASDÄCHER

Chill-Lounges für  
Sommer & Winter

## HELLO SUN!

Neue Markisen  
& Sonnensegel

## AUFGETISCHT

Kochen unter  
freiem Himmel





# VERLÄNGERN SIE DEN SOMMER

8

**Draußen zuhause** | Glashäuser, Markisen und Sonnensegel können aus einer Terrasse einen Wohnraum machen. Sie schützen vor Wind und Wetter und bereichern Haus und Garten um ein Stück Architektur



24



14



28



16



## INHALT

- 3 Inhalt / Impressum**
- 4 Urlaub im eigenen Garten**  
Draußen ist das neue Drinnen
- 6 Lichtspiele für magische Momente**  
Designmarkisen mit LED-Leuchten
- 8 Einfach himmlisch**  
Sonnenschutz als Blickfang
- 10 Freibad im Garten**  
Pools für Groß und Klein
- 12 Cooler Look, smart beschattet**  
Sonnensegel via App steuern
- 14 Schattenspender mit Stil**  
Haus und Markise aus einem Guss
- 16 Outdoor-Küchen**  
Kochen mit allen Sinnen
- 20 Wohlfühlort fürs ganze Jahr**  
Terrassenschutz mit Panoramablick
- 22 (S)chill mal!**  
Individuelle Wohlfühloasen
- 24 Mehr Licht im Leben**  
Wintergärten nach Maß
- 25 Experten-Tipp**  
Den Wintergarten richtig planen
- 26 Schönes für drinnen**  
Endlich wird es bunt!
- 28 Sitz im Grünen**  
Tipps zur Terrassenplanung
- 30 Recycling-Dielen können mehr**  
WPC-Dielen im Trend
- 32 Smartes für draußen**  
Schlaue Technik für Terrasse und Garten
- 34 Perfektes Timing**  
Den Garten smart bewässern
- 35 Schönes für draußen**  
Must-haves für die Terrasse

### Impressum

mein schönes zuhause<sup>°°°</sup>  
Sonderbeilage

#### Redaktion:

biz Verlag GmbH  
Ehrig-Hahn-Straße 4, 16356 Blumberg b. Berlin  
HRG: Frankfurt (Oder) HRB 12095 FF  
Geschäftsführung: Dr. Wilhelm Jacob  
Tel.: 0 30/4 37 38-0; info@biz-verlag.de,  
www.zuhause3.de, www.biz-verlag.de

**Art Direction und Herstellung:** pusch:mann:schaft, Berlin

**Druck:** MÖLLER PRO MEDIA® GmbH, Ahrensfelde

Fotos: Titel: Warema; Seite 2: Warema, Gewe,  
Weinor; iStock\_itchySan, Schmidt-Küchen



# heroal

**Schaffen Sie sich Ihren Lieblingsort.**

**Aluminium Terrassendach**  
+ Zeitlose, kubische Optik  
+ Hohe Farb- und Designvielfalt  
+ Erweiterbar mit Sonnenschutz und Glasschiebewand  
+ Online konfigurieren



**GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2021**

Weitere Produkte für Ihr Zuhause unter [heroal.de](https://www.heroal.de)





# URLAUB im eigenen Garten

**Grünes Wohnzimmer** | Draußen ist das neue Drinnen – kein Wunder bei Sommern mit Sonne satt und heißen Temperaturen. Um sich aber im eigenen Garten so richtig wohlfühlen zu können, ist eine gute Planung gefragt

**Pure Freude:** Was gibt es Schöneres, als mit der Familie oder mit Freunden unter freiem Himmel zu tafeln?

Der Garten als Rückzugsort und Lebensraum – Outdoor Living ist schon lange kein Trend mehr, sondern eine ganz spezielle Form des neuen Wohnens. Die Zeiten, in denen die heimische Terrasse lediglich für ein sonntägliches Kaffeekränzchen genutzt wurde, sind lange vorbei: Heute wird die Terrasse zur chilligen Wohlfühloase und der Garten zum grünen Wohnzimmer. Aber was gibt es zu beachten, um die Sommer- und auch Herbstmonate

auf dem eigenen Grund optimal nutzen zu können?

Die Terrasse ist der sicherlich wichtigste und zentralste Ort hinter dem Haus, denn diesen betritt man zuerst, wenn man das Wohnzimmer nach draußen verlässt. Hier wird mit der Familie gegessen, werden Freunde beim Grillen bewirtet oder einfach nur relaxt. Entscheidend für den Wohlfühlaspekt ist die Größe: Optimal für eine vierköpfige Familie, einen Stellplatz für einen Grill und eine Sitzgruppe sind zwischen 30 und 35 Quadratmeter – so ist ausreichend Platz geboten und die

Terrasse sprengt nicht gänzlich jeden Rahmen, denn zu groß kann auch schnell ungemütlich werden.

## An Stromkabel denken

Bei der Wahl des Bodenbelags gibt es gute Argumente für und auch gegen Steinplatten: Grundsätzlich aber gilt: Eine Holzterrasse ist gemütlich und vermittelt viel mehr Wohnlichkeit als eine mit Steinplatten ausgelegte Terrasse – die im Gegensatz zur hölzernen Variante ungleich widerstandsfähiger und langlebiger ist. Tipp: Bevor Sie sich ans Verlegen von Holzplanken oder Steinplatten machen, überlegen Sie, ob es sinnvoll sein könnte, vorher eine Stromleitung zu verlegen: Gute und an den richtigen Stellen gesetzte Beleuchtung ist ein nicht zu unterschätzender Faktor für ein perfektes Outdoor-Feeling.

Eine Terrasse, auf der lediglich ein Tisch mit vier Stühlen steht, wirkt



**Wohlfühlen:** Kleine Oasen der Ruhe sorgen für Entspannung.



nicht nur ungemütlich, sondern auch langweilig – was sich durch das Platzieren von Pflanzen und kleinen Bäumen schnell ändern lässt. Schmucklilien, Hibiskus, Oleander, Zypresse oder Margeriten gehören zu den Klassikern in den Pflanztöpfen. Und angesichts immer heißer werdender Sommer erfreuen sich auch Olivenbäumchen oder Zitruspflanzen immer größerer Beliebtheit.

Wo wir gerade bei heißen Sommern sind: Unverzichtbar für eine gute Zeit im eigenen Garten ist ein angemessener Sonnenschutz, ganz gleich ob man sich für einen Sonnenschirm, eine Markise oder die gute, alte, schattenspendende Pergola entscheidet. Da die Beschattung der Terrasse auch unmittelbaren Einfluss auf die Hitzeeinstrahlung des Hauses hat, ist hier gute Beratung essenziell – vielleicht fällt die Wahl nach abschließender Bewertung der Situation dann ja auf einen Glaspavillon, was die Nutzungsoptionen deutlich erweitern würde.

#### Rasen und Beete

Neben der Terrasse muss natürlich der eigentliche Garten, also die Flä-



Von drinnen nach draußen: die Terrasse als erweitertes Wohnzimmer.

che von Rasen und Beeten, geplant werden. Der Trend geht schon seit Jahren zu immer kleineren Gärten, was zum einen an den schrumpfenden Grundstücken liegt, zum anderen aber auch daran, dass die meisten sich einen möglichst pflegeleichten Garten wünschen: Wenig Grünfläche heißt am Ende auch weniger Rasen mähen. Unabhängig von der Größe sollte man im Vorfeld bedenken, ob ein Wasserelement zum Wohlfühlfaktor bei-

tragen kann: Ein kleiner Teich mit der richtigen Bepflanzung und Beleuchtung kann hier genauso zum Outdoor Living-Feeling beitragen wie ein Aufstellpool, der zur Abkühlung genutzt werden kann. Und ganz ehrlich: Im Pool mit Blick auf die Terrasse ein kaltes Getränk in der Hand – geht mehr Urlaub im eigenen Garten? ●●●

# RAUS INS LEBEN.

UND DEN ALLTAG  
WIE URLAUB  
AUSSEHEN LASSEN.



Machen Sie Ihre Terrasse zu einem echten Lebensmittelpunkt. weinor bietet Ihnen unzählige Gestaltungsmöglichkeiten, damit Sie sich jeden Tag wieder auf Ihr Draußen freuen können. Jetzt inspirieren lassen: [www.weinor.de/rausinsleben](http://www.weinor.de/rausinsleben)



**weinor**

Markisen Terrassendächer Glasoasen®







# LICHTSPIELE

## für magische Momente

**Effektiv inszeniert** | Die MX-Serie von markilux steht für ein modernes und zeitloses Design bei Markisen. Das neue Modell „MX-4“ möchte jedoch nicht nur mit seinem Look glänzen. Es will auch mit einer völlig neuen Lichtwelt verzaubern

Die „MX-4“ von markilux zeigt mit ihrer konisch geformten Tuchkassette echte Präsenz an der Fassade. Dazu trägt ebenso die umlaufende Sichtblende bei, die in sieben Standardfarben erhältlich ist. Gleiches gilt für die Kassette, die es auch in Sonderfarben gibt.

### Tolle Effekte

Farbe ist darüber hinaus auch beim Lichtdesign des Modells das Thema. Denn es lässt sich mit den verschiedensten LED-Leuchten ausstatten. So zum Beispiel mit einer LED-Line unter der Tuchkassette oder mit schwenk- und drehbaren Spots am Frontprofil. Zudem sind zwei Strahler an den Seiten der Kassette integrierbar. Sie erzeugen an der Wand einen schönen Lichtkegel, der nach oben oder unten scheinen kann. Mit separaten LED-Leuchten im Design der Markise lässt sich dieser Effekt auf der Hauswand weiterspielen.

### Viel Licht

Dank moderner Lichttechnik kann man die Farben der LEDs beliebig ändern. Von warm und gemütlich zu bunt und inspirierend. Der Farbwechsel ist per Handsender mit io-Funktechnik einstellbar. Oder aber mittels App der Systeme „Philips Hue“ sowie „TaHoma Switch“



Die Markise lässt sich mit verschiedenen LED-Leuchten ausstatten, so etwa unter der Tuchkassette.

von Somfy. Mit dieser smarten und auch per Sprache steuerbaren Technik lässt sich am Abend ein eigenes magisches Lichtspiel inszenieren.

### Dreifach prämiert

Noch ganz frisch am Markt, wurde die form-schöne Kassettenmarkise mit dem renommierten Red Dot Design Award 2023 ausgezeichnet und gewann ebenso zwei weitere international anerkannte Preise: den „iF Design Award“ und den „German Innovation Award“ 2023. Die Preise sind einmal mehr ein Beweis für die hohe Designqualität der markilux-Produkte. ●●●



Avantgardistisch präsentiert sich die Kassettenmarkise MX-4 mit umlaufender Sichtblende.




Fotos: markilux

Mehr Infos  
[www.markilux.com](http://www.markilux.com)



Die Lichtkegel an der Wand können flexibel eingestellt werden.



Das elegante Sonnensegel Sonea erlaubt einen spielend leichten Wechsel zwischen Sonne und großflächigem Schatten.

# EINFACH HIMMLISCH – *Sonnenschutz genießen*

**Die richtige Wahl treffen** | Ob im kubischen Design oder elegant und wetterfest – Sonnensegel und Markisen sind ein Statement. In welche Himmelsrichtung Sie Ihre Wohlfühloase platzieren, hängt ganz von persönlichen Vorlieben ab

**W**er seinen Outdoorbereich plant, sollte überlegen, wie er diesen nutzen will. So spendet etwa eine Nordterrasse bei hohen Temperaturen ganztägig Schatten und wer das Frühstück im Freien mag, weil ihm dieses Schwung für den Tag verleiht, kann mit einer Ausrichtung gen Osten schon morgens die ersten Sonnenstrahlen genießen. Echte Sonnenliebhaber dürften hingegen eine Platzierung zur Südseite bevorzugen und wer am Abend die schönsten Sonnenuntergänge beobachten will, erfüllt sich diesen Wunsch mit einer Terrasse im Westen.

Das moderne Sonnensegel Sonea fügt sich nahtlos in jeden Outdoorbereich ein und kreiert mit seiner sommerlich-leichten Ästhetik eine Atmosphäre, die an entspannte Urlaubstage im Süden erinnert. Freistehend im Garten oder auf der Terrasse an der Hauswand befestigt, lässt die elegante Variante viel Spielraum im Wechsel zwischen Sonne und großflächigem Schatten.

## **Blickfang auf der Terrasse**

Die Markisen Perea und Terrea interpretieren den Klassiker in Sachen Sonnenschutz neu und werden mit den stilvollen Designmöglichkeiten zum Blickfang auf Terrasse oder Balkon – ob filigran im kubischen Design oder elegant

und wetterfest mit regendichtem Behang. Für alle, die in der Stadt leben und sich auf dem Balkon einen privaten Rückzugsort schaffen möchten, funktionieren die maßgefertigten Markisen nicht nur als zuverlässiger UV-Schutz, sondern auch als Bewahrer vor ungewünschten Blicken.

## **Regelmäßig reinigen**

So schön die warmen Sonnenstrahlen auch sind, machen sie doch auch Schmutz und Staub sichtbar, die während des Winters noch gut versteckt waren. Auch Markisen bleiben hiervor nicht verschont und bedürfen einer besonderen Pflege. Achtung: Wird diese vernachlässigt, können durch groben Schmutz besonders bei außenliegenden Produkten langfristige Schäden an beweglichen Bauteilen und der Mechanik entstehen. Daher ist eine regelmäßige Reinigung der Oberflächen dringend zu empfehlen. Praktisches Zubehör, flüssige Sonnenschutzreiniger, Textil-Imprägnierer und Reinigungshandschuhe aus speziellem Mikrofasergewebe sind auf Amazon und bei allen WAREMA Fachhändlern erhältlich, professionelle Anleitungen zu einer gründlichen Reinigung gibt es auch hier: [www.warema.de/reinigung](http://www.warema.de/reinigung) ●●●



## EXPERTENTIPP

### Drei Fragen an Uwe Burs, Textilingenieur bei WAREMA

**Ich suche eine Markise für meine Terrasse, die mich lange und zuverlässig vor UV-Strahlung schützt und auch optisch etwas hermacht. Was macht eine qualitativ hochwertige Markise aus und worauf sollte beim Kauf geachtet werden?**

Eine erstklassige Markise ist reißfest, lichteht, wasser- und schmutzabweisend und filtert zwischen 90 und 100 Prozent der UV-Strahlen. Ob diese Eigenschaften gegeben sind, hängt dabei stark von der Beschaffenheit des Tuchstoffes ab. WAREMA setzt bei seinen Markisentüchern auf hochwertige, meist spinnfaserfarbte Acryl- und Polyesterfasern. Diese werden anschließend zu einem sehr stabilen, gleichmäßigen Garn gesponnen. So wird nicht nur eine ansprechende Farbgestaltung, sondern auch eine lichtechte und vor allem langanhaltende Qualität garantiert. Anbieter, die eine solche Qualität gewährleisten können, bieten in der Regel eine Herstellergarantie an – ein wichtiger Anhaltspunkt für die Kaufentscheidung. Genauso elementar wie ein hochwertiger Tuchstoff sind stabile Konstruktionselemente wie etwa Führungsschienen oder Gelenkarme, denn nur bei guter Qualität halten sie Wind und Wetter auch langfristig stand.

**Ich habe empfindliche und blasse Haut. Wie gut bin ich im Schatten von Produkten wie Sonnensegeln oder Markisen geschützt und wie lange kann ich unter ihrem Schutz ohne Probleme das Wetter genießen?**

Nicht jedes Produkt spendet die gleiche Art von Schatten. Diese leitet sich von der Beschaffenheit des Markisentuches und dessen Farbstoffsättigung – nicht etwa wie häufig angenommen

von der Farbe – ab. Vergleichbar mit dem Lichtschutzfaktor einer Sonnencreme, wird der Sonnenschutzfaktor eines Tuches in UPF (Ultraviolet Protection Factor) angegeben. Dieser zeigt auf, wie lang ein Aufenthalt in der Sonne in Abhängigkeit vom Hauttyp ohne Sonnenbrandgefahr verlängert werden kann. Bei einem UPF von 30 erweitert sich der gefahrlose Zeitraum um das Dreißigfache auf etwa 300 Minuten. Welcher UPF der richtige ist, muss also individuell nach der eigenen Hautbeschaffenheit entschieden werden, dieser Wert sollte also vor einem Kauf immer geengecheckt werden.

**Welche Farben eignen sich besonders gut für den Tuchstoff und wie finde ich heraus was zu meinem Außenbereich passt? Blassen dunklere Töne durch die Sonne schneller aus als hellere?**

Das kommt ganz darauf an, was man sich für seinen persönlichen Outdoorbereich wünscht. Farben haben die Kraft, die Atmosphäre zu beeinflussen und eine veränderte Wahrnehmung des Freiraums zu erzeugen, die von kühl bis warm reichen kann. Warme Farben wie Rot oder Gelb haben eine lebhaftere, stimulierende Ausstrahlung, während kalte Töne wie Blau oder Grün beruhigend und entspannend wirken. Neutrale Farben wie Grau und Weiß hingegen verändern die Farbtemperatur des natürlichen Lichts kaum. Dunkle Oberflächen heizen in der Sonne zwar schneller auf, sind Tuchstoff und Farbgebung aber von hoher Qualität, heißt dies nicht, dass sie schneller ausbleichen als helle Materialien. Damit jede Markise und jedes Sonnensegel schon im Voraus optimal auf die eigene Hausfassade und andere Gegebenheiten abgestimmt werden kann, liefert der Online-Kollektionsberater von WAREMA Inspiration in Sachen Farben und Stoffe. Mit der WAREMA Designer App können die Produkte durch Augmented Reality virtuell direkt am eigenen Haus erlebt werden.

#### Mehr Infos

[www.warema.de/freiraum](http://www.warema.de/freiraum)



Fotos: Warema

Neu und filigran interpretiert die Markise Perea den Klassiker unter den Sonnenschutzvarianten.



Freistehend gibt das Sonnensegel Sonea dem Outdoorbereich einen mediterranen Touch.

Stimmig zur Architektur ist die Markise Terrea ein Blickfang auf der Terrasse.







### BAHNEN ZIEHEN

Der Rechteckpool „Elite“ bringt es auf fünfeinhalb Meter Länge, wird mit Sandfilteranlage und Abdeckung geliefert. Kraulen oder Butterfly – kein Problem! 870 Euro, [www.otto.de](http://www.otto.de)



### POOL-SENSOR

Dümpelt im Wasser und meldet dessen Qualität ans Handy. Smart! Ondilo ICO. 399 Euro, [www.hornbach.de](http://www.hornbach.de)



# FREIBAD im Garten

**Private Pools** | Ob Kindergeburtstag oder tägliche Wassergymnastik: Der private Pool am Haus eröffnet sommerliche Möglichkeiten, von denen andere träumen. Muss ja kein Vermögen kosten!



### KOMPAKT-POOLS

CSIDE heißen die neuen Modelle für kleine Terrassen. Von 2–8 Kubikmeter Volumen, mit separatem Technik-Schrank. Ab 13.167 Euro [www.rivierapool.com](http://www.rivierapool.com)

### Bio – ohne Chlor

Alles bio – aber keine Filterzone mit Pflanzen zu sehen! Möglich macht dies das Naturpool Filtersystem von Balena. Es besteht aus kompakten Fertig-Komponenten und lässt sich neben dem Pool etwa unter den Terrassendielen einbauen. [www.teichmeister.de](http://www.teichmeister.de)





### Komplett-Sets

Einen Pool zum Festpreis – inklusive Filteranlage und Abdeckplane – bekommt man bei Anbietern aus Polen schon ab rund 6.000 Euro, etwa bei [Poolsfactory.eu](http://Poolsfactory.eu).

Foto oben: Komplett-Pool „Teneriffa“ des deutschen Herstellers B+M Polypool: 6 x 3 Meter, 1,5 Meter tief, mit Umwälzpumpe und Filter ab 12.150 Euro. [www.polypool.de](http://www.polypool.de)



### ERFRISCHEND!

Das achteckige Massivholz-Modell mit Blockbohlen ist 3,10 Meter lang wie breit. Ab 2.699 Euro (ohne Montage). [www.weka-holzbau.de](http://www.weka-holzbau.de)



SIND SIE REIF FÜR ....  
DEN URLAUB ZUHAUS?

Trex®

25 JAHRE + 25 JAHRE

GARANTIE

AUF VERBLASSEN  
& FLECKEN



DIE BELIEBTESTE  
TERRASSENMARKE  
DER WELT  
[de.trex.com](http://de.trex.com)

**Ultsch**  
Fassade | Terrasse

Ultsch GmbH  
Oberreuther Weg 13  
D-96279 Weidhausen

Tel: +49 (0) 9562 98080 0  
[info@ultsch.info](mailto:info@ultsch.info)  
[www.ultsch.info](http://www.ultsch.info)

IMPORTEUR DEUTSCHLAND



# COOLER LOOK, *smarte Beschattung!*

**Komfort auf der Terrasse** | Das motorisierte Sonnensegel von SHADESIGN lässt sich bequem per App steuern – und folgt selbsttätig der aktuellen Witterung

**T**erminmanagement, Routenplanung und natürlich Social Networking – dank heutiger Technologie gehen uns viele Aufgaben schneller von der Hand. Smartphone, Apps & Co. sind wie geschaffen für unseren mobilen Alltag, können aber auch zu Hause so einiges leisten. Denn ein Smarthome lässt uns effizienter, sicherer und vor allem komfortabler wohnen – und das sogar auf der Terrasse!

SHADESIGN, Hersteller der innovativen Beschattungslösung SHADE, hebt den Komfort seines designstarken Sonnensegels aufs nächste Level. Bewohner mit großer Terrassenfläche profitieren nun nicht nur von einem motorisierten Sonnenschutz, der sich bequem ein- und ausfahren lässt. Der Funkmotor und somit die Bedienung des SHADE können auch in das smarte Gebäudemanagement integriert werden: Eingebunden über das Centro-

Home Gateway von elero lässt sich die Beschattung problemlos via App steuern – von der Gartenliege oder von unterwegs aus. Mehr noch: Unabhängig von der smarten Regelung lässt sich SHADE mit einem Sonnen- und Windwächter ausstatten. Dessen Sensor misst Lichtintensität und Windstärke und fährt das Segeltuch bei einer Überschreitung der persönlich voreingestellten Werte selbsttätig aus oder ein. Der filigrane Look von SHADE bleibt von all der Technik unberührt: Die Stromversorgung des Motors wird unsichtbar über eine Niederspannung im Segeltuch realisiert, ein kleines Alu-Gehäuse an der Tuchanbindungsschiene stellt die Anbindung ans Hausnetz her. ●●●

**SHADE kann mit einem Sonnen- und Windwächter ausgestattet werden, der Lichtintensität und Windstärke misst. Werden die Grenzwerte überschritten, fährt das Segeltuch selbsttätig aus oder ein.**



Ob Terrasse oder Balkon, durch den modularen Aufbau lässt sich mit SHADE nahezu jede gewünschte Fläche beschatten.



Fotos: epr/SHADESIGN GmbH

Mehr Infos  
[www.shadesign.com](http://www.shadesign.com)





Komfort-Plus für große Freiflächen: Die motorisierte Ausführung des SHADE erlaubt ein noch leichteres Ein- und Ausfahren des Segeltuchs.



Über das CentroHome Gateway von elero lässt sich SHADE auch problemlos via App steuern – von der Gartenliege oder von unterwegs.







# KLARE SACHE!

Die Terrassenmarkise schützt nicht nur vor Hitzeentwicklung und Blendeffekten, sondern vermittelt auch ein wohnliches Flair.

**Schattenspender mit Stil** | Hoch über dem sanft abfallenden Grundstück erhebt sich das kubische, weiße Haus mit seiner markanten Architektur. Die Kassettenmarkise Kubata von Weinor fügt sich mit ihrem kubischen Design wie aus einem Guss in das Ensemble ein



Durch die große Auswahl an Gestellfarben lässt sich die Kubata mühelos in das gestalterische Gesamtkonzept integrieren.

Nach Plänen des für seinen Bauhausstil bekannten sächsischen Architekten Andreas Richter bereits im Jahr 2015 errichtet, steht das Einfamilienhaus mit einer Grundfläche von 150 Quadratmetern für eine moderne Gebäudeauffassung. Das über die Terrasse hinausragende Obergeschoss sollte auf dem 30 Quadratmeter großen Plateau für Schatten sorgen.

Doch bald stellte sich für die Bauherren heraus, dass die beschattete Fläche nicht ausreichte. „Wir wollten unsere Terrasse gerne vollumfänglich nutzen, auch wenn die Sonne so richtig herunterprallt“, berichtet die Eigentümerin, „und am Abend sollte die Markise die Wärme auf der Terrasse zurückhalten und für Gemütlichkeit sorgen.“

### Kubische Formensprache

Wichtig war den designaffinen Bauherren, dass sich die Markise harmonisch in die Fassade einfügt und nicht zu sehr von der Gesamtgestaltung ablenkt. Eine Empfehlung des Rollladen- und Jalousiebaumeisters Claus Dippmann vom Meisterbetrieb Rollo Voigt aus Chemnitz gab den entscheidenden Impuls. Er wusste,

Fotos: Weinor





dass Sonnen- und Wetterschutzexperte Weinor bereits des längeren einen Fokus auf geradliniges Produktdesign gelegt hatte und empfahl der Familie die kubische Kassettenmarkise Kubata.

Aufgrund ihres puristischen Designs und der beträchtlichen Abmessungen von bis zu 26 Quadratmetern konnte die Kassettenmarkise Kubata tatsächlich bei den Hausbesitzern punkten. „Sie passt optisch sehr gut zu unserem Haus“, resümiert die Eigentümerin, „wir haben uns viele Alternativen angeschaut und uns bewusst für diese Lösung entschieden.“ Mit ihrer kubischen Form fügt sich die Markise harmonisch in die moderne Hausarchitektur ein, Sonnenschutz und Fassade bilden eine ausgewogene Einheit.

Aber nicht nur das Design war ein wichtiges Argument für die Markise. „Die rundum geschlossene Markisenkassette schützt das Tuch und die technische Ausstattung sicher vor Wettereinflüssen, und für eine kontrollierte Ableitung von Regenwasser sorgt der Regenablauf vorne am Ausfallprofil“, erklärt der Rollladen- und Jalousiebaumeister. Ein weiteres Plus ist die nahezu bündige Befestigung an der Wand: „So können weder Regenwasser noch Schmutz die Hauswand unter der Markisenkassette verunreinigen.“

### Große Farbpalette

Auch bei der Wahl des Markisentuchs hatten die Hausbesitzer konkrete Vorstellungen. „Wir wünschten

uns einen hellen, unifarbenen Stoff“, so die Eigentümerin, „denn die Markise sollte in ihrem gesamten Design mit dem Haus harmonieren, was bei einem schlichten Bau nicht so einfach ist“. Bei Weinor hatten die Hausbesitzer mehr als 140 Dessins zur Verfügung und wählten schließlich ein Tuch in einem harmonischen Off-White. Auch hinsichtlich der Gestellfarbe entschied man sich für einen passenden Weißton. Bei 50 Standard- und 150 weiteren RAL-Farben war es kein Problem, den richtigen Ton zu finden.

Bislang sind die Erfahrungen mit der Kassettenmarkise Kubata sehr positiv. „Die Fläche unterhalb der Markise ist grandios, und der Mehrwert der Markise macht die Anschaffungskosten locker wett“, freut sich die Hausherrin. Und nicht nur die Eigentümerin ist begeistert, sondern auch Freunde und Bekannte, wenn die Markise per Funksteuerung zu voller Größe ausfährt. Eine Weiterempfehlung musste gar nicht erfolgen, „die Besichtigung war ausreichend“, bemerkt die Hausherrin augenzwinkernd. ●●●

Die Kassettenmarkise Kubata wurde 2019 mit dem German Design Award und dem iF Design Award prämiert.

Mehr Infos  
[www.weinor.de](http://www.weinor.de)



Am Abend hält die Markise die Wärme länger auf der Terrasse und sorgt für Gemütlichkeit.





# KOCHEN

## *unter freiem Himmel*

**Outdoor-Küchen** | Mit einer Außenküche kann man stilvoll unter freiem Himmel kochen, grillen und braten. Das hält nicht nur Dämpfe und Gerüche vom Haus fern, es ist auch eine echte Alternative zum sommerlichen Grillen



Warum eigentlich immer im Haus kochen? Mit einer Außenküche im eigenen Garten ist die Freiluftsaison ein besonderer Genuss.





**Lange Theke:** Diese stylische Outdoor-Küche nimmt die komplette Länge der Terrasse ein.

In vielen südlichen Ländern, aber auch in Skandinavien findet das Leben in den Sommermonaten unter freiem Himmel statt. Outdoor-Kochen inklusive. Auch bei uns verlegen immer mehr Open-Air-Genießer die Küche ins Freie. Die Garten-Küche wird zum Mittelpunkt der Frischluftsaison und die Mischung aus lauem Wind, Gewürzduften und Grillaromen fühlt sich ein bisschen wie Urlaub an.

#### Flexible Module

Wer mit kleinem Budget auskommen will, kann einen Grill mit einem Outdoor-Servierwagen kombinieren. Ambitionierte Hobbyköche entscheiden sich jedoch meist für eine Außenküche, die im Prinzip das gleiche kann wie eine reguläre im Haus. In ihrer Ausstattung ähnelt sie häufig einer kleinen Einbauküche. Einsteigermodelle haben mindestens eine Kochstelle, einen Grill und ein Waschbecken. Die meisten bestehen aus Modulen, die sich ganz nach Wunsch und Stellfläche erweitern lassen. Einige sind auf Rollen gebaut, damit man sie im Win-

ter im Gartenhaus oder in der Garage verstauen kann, um die Geräte vor Korrosion und starken Witterungseinflüssen zu schützen.

Es gibt Outdoor-Küchen mit Holzkohlegrill, Wok, Gaskochfeldern, Spüle oder außentauglichem Kühlschrank. Genügend Abstell- oder Arbeitsflächen sind auf jeden Fall empfehlenswert, sodass auch mehrere mithelfen können, die Speisen vorzubereiten. Auch einige Regale oder Unterschränke sind ratsam, damit das Geschirr, Besteck, die Gläser und vieles andere mehr nicht erst umständlich von A nach B getragen werden müssen.

Luxuriöse Küchen verfügen über ein Spülbecken mit Armatur. In der Regel kann der Gartenschlauch

Riechen, schmecken, genießen: Draußen kochen, heißt kochen mit allen Sinnen

**Innovatives Sonnensegel** bietet dank motorisiertem Betrieb noch mehr Komfort!

## Das SHADE im Überblick

- + Montage an nahezu jeder Fassade möglich  
(z. B. auch an empfindlichen Fassaden von Fertighäusern)
- + Optimaler Regenschutz durch wasserdichte Membrane
- + Winddynamisch durch freischwebende Aufhängung
- + Höchster UV-Schutz UP 50+
- + Smart Home fähig durch Centro Home Box
- + Bei Regen und ganzjährig einsetzbar
- + Verminderte Wassersackbildung durch selbstentwässernde Membranaufhängung ab ca. 8 Grad Neigung
- + Durch das patentierte Wickelsystem wird die Schmutzablagerung minimiert
- + Ideal auch für Unterglasausführungen
- + Breite & Ausladung bis 600 cm



**SHADE** Schatten-Systeme  
Das Original seit 2012





**Formvollendetes Design, Nachhaltigkeit und Ästhetik verbindet dieses exklusive Meisterstück aus Naturstein und geschwärztem Rohstahl.**

Gemeinsam Steaks, Salate und Gemüsesticks zubereiten macht einfach Spaß. Draußen kochen fühlt sich ein bisschen wie Urlaub an

für fließend kaltes Wasser mit einem Adapter an die Spüle angeschlossen werden. Bitte bedenken Sie, dass ein üblicher Gartenschlauch nicht lebensmitteltauglich ist. Vor Gebrauch sollten Sie das Wasser deshalb möglichst so lange laufen lassen, bis es frisch aus dem Hahn kommt. Das Abwasser lässt sich wie beim Camping in einem Kanister unter dem Spülbecken auffangen. Wer auf mehr Komfort Wert legt, sollte eine eigene Zu- und Abwasserleitung installieren lassen.

#### **Von Beginn an planen**

Bei Open-Air-Küchen gilt wie bei Einbauküchen die simple Regel: je komfortabler desto teurer. Wer mit dem Gedanken spielt, in sein neues Haus ein festes Outdoor-Modell einbauen zu wollen, sollte die Küche von Beginn an planen lassen. Eine über-



**Der Gasbrenner mit Haubengrill aus rostfreiem Stahl garantiert perfekten Grillgenuss.**





Fotos: Hauser Gartenküchen, Sub-Zero/Wolf, Schmidt-Küchen



Auch bei Modellen im Garten darf es nicht an Stauraum und Stellflächen mangeln. Dank hoher Auszüge mit transparenten Seiten aus gehärtetem Glas lässt sich das nötige Equipment unterbringen.

dachte Küche mit Strom, Wasseranschluss und Licht lässt sich nicht nur in den warmen Sommermonaten nutzen. Abgesehen davon leiden die Materialien auch nicht so stark durch Regen, Sonne und Schnee.

Die Hersteller setzen auf witterungsfeste Materialien wie Edelstahl, Natursteine (zum Beispiel Granit), Beton oder den innovativen Werkstoff HPL

(ein Verbundwerkstoff in Holzoptik). Natürlich gibt es auch Modelle aus Teak, Lärche oder thermisch behandelter Esche. Beim Design ist für jeden Geschmack etwas dabei – von der rustikalen Holzküche bis zu eleganten Freiluftmodulen. ●●●

**SCHILLING**  
... zeigt Profil

**Produkte für alle Jahreszeiten...**

- Überdachung, Sommergarten, Wintergarten oder Lamellendach
- Pultdächer oder Sonderkonstruktionen auch mit Photovoltaik kombinierbar
- Unterstützung von der Planung bis zur Realisierung

**...Outdoor-Living bei jedem Wetter!**



Besuchen Sie uns doch mal im Internet!







Der Textilscreen bewahrt als seitlicher Terrassenschutz optimal vor tiefstehender Sonne, Wind und Insekten, während die Aufglasmarkise das Aufheizen des überdachten Raums effektiv verhindert.

Für Panoramaausblicke mit Wetterschutz sorgt die Kombination von Terrassendach, Aufglasmarkise und Ganzglas-Schiebewänden.





# WOHLFÜHLORT fürs ganze Jahr

**Zimmer im Freien** | Ein gläsernes Dach, Ganzglas-Schiebewände und ein effektiver Sonnenschutz können aus einer Terrasse eine geschützte Oase der Entspannung machen – zu jeder Jahreszeit

Als Wohnzimmer im Grünen vermischt ein Terrassendach die Grenzen zwischen Drinnen und Draußen. Windgeschützt ein Buch lesen oder den gemütlichen Abend mit Freunden auch bei Regen ungestört fortsetzen – längst hat der Trend zum Outdoor Living den heimischen Garten erreicht.

Möglich wird dieser Gewinn an Lebensqualität durch Terrassendächer mit Ganzglas-Schiebewänden, Aufglasmarkisen und senkrechten Sonnenschutzlösungen, die flexible Optionen für Sonnen-, Sicht- und Wetterschutz bieten.

Komplett aus korrosionsbeständigem Aluminium gefertigt, ermöglicht das Terrassendachsystem von heroal Spannweiten von mehr als 12 Metern – bis zu 7 Metern sogar ganz ohne Mittelstütze. Seine geradlinige Ästhetik macht es zu einer zeitlosen Lösung.

Die Beschichtung mit einer wetterresistenten Pulverbeschichtung ist in fast allen

RAL-Farben und den exklusiven Tönen der Les Couleurs® Le Corbusier möglich. Auch für spezielle Designs wie Holz-, Beton- oder Rost-Optik stehen Beschichtungen zur Verfügung.

## Von der Überdachung zum Sommergarten

Bei jedem Wetter auf der Terrasse verweilen? Die rahmenlose Ganzglas-Schiebewand von heroal macht Ihre Terrassenüberdachung vollends zum geschützten Zimmer im Freien. Sie ist sogar mit Terrassendächern anderer Hersteller kombinierbar und wird mit drei, vier oder fünf Glaselementen passgenau anhand individueller Vorgaben gefertigt. Einzugsdämpfer und Stopper gewährleisten komfortables Öffnen und Schließen der Flügel mit automatischer Dämpfung. Für den ungehinderten Zugang zum Garten gibt es die Ganzglas-Schiebewand sogar mit barrierefreier Schwelle.

Vor Sonne schützen an heißen Tagen Textilscreens. Als Aufglasmarkisen schützen sie zuverlässig von oben; der vertikale Textilscreen von heroal hält zudem Wind, Insekten und neugierige Blicke ab. Eine Auswahl von Textilien unterschiedlichster Farben und Designs sorgt für ein harmonisches Gesamtbild.

Der Konfigurator von heroal macht die Planung eines Terrassendachs zum Vergnügen: Konfigurieren Sie es unter: <https://configurator.heroal.de/patio-canopy>. ●●●

**Es muss nicht immer Grau sein: Die Pulverbeschichtung ist über viele Jahre farbtourenstabil und bietet große Gestaltungsmöglichkeiten beispielsweise in den Farben von Le Corbusier.**



Fotos: heroal

Mehr Info  
[www.heroal.de](http://www.heroal.de)



Eine Terrassenüberdachung erweitert den Wohnraum und bringt uns die Natur ein Stück näher.





# Individuelle Wohlfühloasen (S)CHILL MAL!

**Urlaub daheim** | Der Trend zum Wintergarten ist ungebrochen, doch was genau darf es denn sein, um komfortabel die Zeit vor der eigenen Tür zu verbringen? Der Wintergarten-Experte Schilling bietet viele Möglichkeiten

**E**inen Wintergarten zu planen, ist eine anspruchsvolle Angelegenheit. Nicht nur das vorhandene Budget ist entscheidend, sondern vor allem die Antwort auf die Frage: Was genau brauche ich eigentlich?

Wenn mir die Quadratmeterzahl meines Hauses zu klein erscheint, bietet es sich an, die Wohnfläche in Richtung Garten durch einen hochwertigen Wintergarten zu erweitern – und mit hochwertig ist gemeint, dass man ihn praktisch im Sommer wie im Winter bewohnen kann. Wärme gedämmte Dachsysteme, Aluminium-Fenster, Türen mit Hebe-Schiebeanlagen, Außenbeschattungen wie zum Beispiel durch Senkrechtbeschattungen gehören hier zum Angebot.

Wer indes schon über genügend Wohnraum verfügt, aber dennoch nicht auf eine gewisse Bequemlichkeit verzichten möchte, dem sei die Chill-Lounge empfohlen, sozusagen die exklusive Hausmarke von Schilling. Sie wird mit verschiedenen Profilgrößen für große Dachtiefen und Stützweiten angeboten und besteht aus einem Dachsystem mit thermisch getrennten Profilen und einer Wärme-

schutzverglasung von 28 Millimeter Stärke. Dieser Premium-Sommergarten ist an drei Seiten großflächig über Schiebeanlagen zu öffnen und hat zahlreiche Erweiterungen wie beispielsweise ein Beleuchtungspaket, Insekenschutz, Be- und Entlüftung sowie ein Heizsystem in petto.

Oder kommt für Sie eher das Schilling-Garten-Haus infrage? Die Aluminiumkonstruktion wird als montagefertiger Bausatz geliefert und benötigt keinerlei Aufmaßstätigkeiten. Nutzbar ist es als Überdachung für Grillplätze oder Outdoorküchen, in Kombination mit Photovoltaik-Modulen als Abstellplatz für E-Bikes oder einfach nur als gemütliche Sitzzecke.

Der Flachdach-Kubus rundet das vielfältige Programm von Schilling ab: Die freistehende Konstruktion lässt sich sehr gut bei Gebäuden mit geringer Anbauhöhe (wie beispielsweise Bungalows) einseitig angelehnt an das Mauerwerk einsetzen, funktioniert aber auch wunderbar als freistehende Konstruktion. Optisch harmonisiert der Kubus hervorragend bei modernen Stadtvillen in Bauhaus-Architektur.

## Bundesweit vernetzt

Schilling blickt auf eine über 30-jährige Erfahrung zurück und ist so lange auch Partner des regionalen Handwerks. Vom einfachen Dach bis hin zu speziellen Aluminiumkonstruktionen mit besonderen bautechnischen Lösungen sowie Sonderbauten wird hier alles angeboten. Bei der Planung und Realisierung unterstützt die in Ostfriesland ansässige Firma den Fachhandel mit kompetenten Fachleuten. Und obwohl im Norden Deutschlands zu Hause, liefert Schilling mit eigener Fahrzeugflotte bundesweit und ins europäische Ausland wie beispielsweise nach Österreich, Belgien, in die Schweiz, Niederlande, Dänemark oder Polen. ●●●



Foto: Schilling/Niveko

**Auch in ihrer Dachform sind die Wintergärten von Schilling flexibel.**



**Glashaus als Luxusvariante: Warum den Sommergarten nicht mal mit einem Whirlpool ausstatten?**

**Mehr Info**  
[www.schilling-wintergarten.de](http://www.schilling-wintergarten.de)







Fotos: Schilling

Noch mehr draußen geht fast nicht: Die Seitenteile können großflächig geöffnet werden.



Sonnenlicht und  
nah an der Natur:  
Ein Wintergarten  
ist von besonderer  
Wohnqualität.



Fotos: GEWE- Selecta Fenster- und Rolladenfabrik Heinrich Weihe

## Frei nach dem Motto: **MEHR LICHT IM LEBEN**

**Individuelle Konzepte** | Ob Winter- und Sommergarten oder Terrassendach, wer sein Zuhause nach draußen erweitern will, ist mit Hilfe von Experten gut beraten. GEWE Wintergärten setzt auf das Prinzip „Alles aus einer Hand“ und bietet maßgeschneiderte Lösungen

**T**radition, Innovation und Handwerkskunst – dafür steht GEWE Wintergärten mit fast 60 Jahren Erfahrung. Als deutschlandweit tätiger Hersteller von hochwertigen Wintergärten, Sommergärten und Terrassendächern hat sich das Unternehmen aus Minden, Westfalen, durch Qualität, Professionalität und einen umfassenden Service etabliert. Seine Stärke liegt in seiner Alles aus einer Hand-Philosophie. Von der ersten Planungsphase bis zur Montage und darüber hinaus kümmern sich die Experten von GEWE um jedes Detail des Projekts und koordinieren auch die anderen Gewerke wie den Fundamentbau und die Dachdeckerarbeiten.

GEWE Wintergärten ist bekannt für seine maßgeschneiderten und individuellen Lösungen. Sie passen nicht nur das Material – wie Kunststoff, Aluminium, Holz oder eine Kombination aus Holz und Aluminium – sondern auch die Konstruk-

tionsdetails an die spezifischen Bedürfnisse und Wünsche der Kunden an. Jedes Projekt wird mit dem höchsten Maß an Sorgfalt und Expertise ausgeführt, wobei Ästhetik, Funktion und Langlebigkeit immer im Vordergrund stehen.

Die hauseigene Produktionsstrecke in Minden ist ein Beweis für die tief verwurzelte Hingabe zur Handwerkskunst, gepaart mit der Anwendung modernster Technologien. So können höchste Qualitätsstandards erfüllt und gleichzeitig individuelle Lösungen angeboten werden. Seit seiner Gründung im Jahr 1964 hat GEWE einen kontinuierlichen Weg der Verbesserung und Innovation beschritten. Mit 150 engagierten Mitarbeitern, einer eige-

nen Produktionsstrecke in Minden und acht Showrooms deutschlandweit bringt das Unternehmen jährlich mehr als 1.000 Projekte erfolgreich zum Abschluss.

GEWE Wintergärten ist mehr als nur ein Hersteller. Mit seiner Kombination aus langjähriger Erfahrung, fundiertem Fachwissen, modernster Technik und einem ganzheitlichen Service ist das Unternehmen ein vertrauenswürdiger Partner für alle, die ihren Lebensraum erweitern und verschönern möchten. Frei nach dem Motto: GEWE Wintergärten – für mehr Licht im Leben. ●●●



**Sommerliches Separee:** Die Konstruktion aus Aluminium und Glas mutet filigran an. Elegant wirken auch die Schiebetüren.

Mehr Info  
[www.gewe.com](http://www.gewe.com)







Hinrich Brauer

# Experten-Tipp: WOHNEN IM WINTERGARTEN

**Das müssen Sie wissen** | Wer einen dauerhaft bewohnbaren Wintergarten bauen will, muss vieles beachten und bedenken. Hinrich Brauer, Prokurist beim Wintergarten-spezialisten Schilling erklärt, was wichtig ist

## Herr Brauer, worauf sollten Kunden, die sich für einen Wohnraum-Wintergarten entschieden haben, besonders achten? Brauchen sie beispielsweise eine Baugenehmigung?

Ja, in aller Regel ist eine Baugenehmigung erforderlich, hierzu gehört dann auch eine prüffähige Statik, die beim Bauamt mit einzureichen ist. Wichtig: Ein Wintergarten muss alle baurechtlichen Vorschriften und die Vorgaben des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) erfüllen. Insbesondere ist darauf zu achten, dass die tragende Dachkonstruktion das CE-Zeichen tragen und nach DIN EN 1090 zertifiziert sein muss. Aber bevor der Kunde zum Bauamt geht, sollte er sich zuallererst darüber Gedanken machen, wie er seinen Wintergarten nutzen möchte. Soll es ein Raum mit viel Licht und Nähe zur Natur sein oder soll ein zusätzliches Wohn- oder Arbeitszimmer geschaffen werden?

## Welche Rolle spielt die Ausrichtung des Wintergartens am Haus?

Eine große, sie wird durch zwei Komponenten bestimmt: den baulichen Gegebenheiten des Gebäudes und der geplanten Nutzung. Dadurch ist die Himmelsrichtung oftmals vorgegeben und festgelegt, wie viel Sonne der Wintergarten im Tagesverlauf bekommt. Kann hingegen frei geplant werden, kommt es einzig auf die Wünsche und Vorlieben des Kunden an. Bei einer nördlichen Ausrichtung ist zu berücksichtigen, dass der Wintergarten den ganzen Tag über eher blendfrei erhellt wird. Bei einer ganzjährigen Nutzung als Wohnraum muss an kühlen Tagen ganztägig geheizt werden, weil die tiefstehende Sonne den Wintergarten nicht erreicht. Dagegen wird ein Wintergarten mit einer Südausrichtung die

meisten Sonnenstunden und damit den höchsten Sonnenertrag haben. Dieser Vorteil ist in den kälteren Jahreszeiten nicht zu unterschätzen. Im Sommer ist allerdings mit einem gewaltigen Energieüberschuss zu rechnen, der im Hinblick auf ein angenehmes Klima ein wirkungsvolles Beschattungssystem in Kombination mit einer entsprechenden Be- und Entlüftungsanlage erfordert.

## Was gibt es bei der Wärmedämmung zu beachten?

Um einen Wohnwintergarten gerade auch während der Heizperiode genießen zu können, muss die gesamte Alu-Dachkonstruktion gut gedämmt sein. In den Sommermonaten heizt sich der Wintergarten zwar schnell auf, dafür kühlt es in den Übergangszeiten und im Winter genauso schnell wieder ab – es kommt also nicht nur auf ein sehr wirksames Lüftungskonzept, sondern auch auf eine effiziente Wärmedämmung sämtlicher Bauteile an. Wichtig hierbei ist die Glasqualität, weswegen oft spezielle Wärmedämmgläser verwendet werden.

Insgesamt ist die jeweilige Dämmqualität der Aluminiumprofile wichtig, aber auch die Abdichtung des Glasdaches, der Fenster und Türen, die Dämmung der Bodenplatte sowie

die Ausführung der Bauanschlüsse sind bei der Planung zu betrachten. Hier ist es ratsam, sich über einen spezialisierten Fachbetrieb von einem Experten beraten zu lassen. Nicht zuletzt auch deshalb, um sicherzustellen, dass die gesetzlichen Vorgaben gemäß des GEG erfüllt werden.

## Stichwort Beschattung: Was ist hier wichtig?

Eine wirkungsvolle Beschattung ist ein zentraler und wichtiger Bestandteil eines jeden Wintergartens, denn ohne Sonnenschutz wird der Wintergarten schnell zum Treibhaus, in dem dann sehr hohe Temperaturen herrschen. Für einen effektiven Sonnenschutz ist eine Außenbeschattung die deutlich bessere Variante. Sie verhindert, dass die Sonnenstrahlen durch die Verglasung in den Wintergarten gelangen. Eine automatische Steuerung kann darüber hinaus gewährleisten, dass die Anlage bei zu starker Sonneneinstrahlung von alleine aus- und bei einem Regenschauer automatisch wieder einfährt. ●●●





### Sommerlaune

Die tannengrüne Laterne „Buenos Aires“ sorgt drinnen und draußen für eine romantische Atmosphäre. H 60 cm, 65,99 Euro, [www.maisonsdumonde.com](http://www.maisonsdumonde.com)



### Feuer und Flamme

Das grüngeflamte Tafelgeschirr, der Klassiker bei Gmundner Keramik, bekommt einen neuen Look: Das Design „Regenbogen“ bringt Freude und Farbe auf den Tisch. Jedes Stück ist ein Unikat, ab 29,90 Euro, [www.gmundner.at](http://www.gmundner.at)



# SCHÖNES für drinnen

**Die Must-haves in diesem Sommer** | Endlich wird es bunt – diese farbenfrohen Accessoires und Möbel sorgen für gute Stimmung. Mit Gelb, Grün oder Rot gelingt der lässige Strand-Look auch in den eigenen vier Wänden



### Wie von Kinderhand gezeichnet

Das „Aligned“ Lounge- Möbel wurde vom niederländischen Designer Maarten Baas entworfen. Durch seine unregelmäßig gestalteten Latten zieht der Metall-Sessel in kräftigem Gelb die Blicke auf sich, 390 Euro, [www.design-bestseller.de](http://www.design-bestseller.de)



### Etagen-BEET

Dieses Hochbeet lässt sich mit dem Holzgriff und den zwei Reifen leicht von drinnen nach draußen schieben. Das Dach schützt empfindliche Pflanzen vor starkem Regen und Sonne, 249 Euro, [www.mygardenhome.de](http://www.mygardenhome.de)



### SO GEHT SOMMER 2023!

Der kleine Beistelltisch gefällt uns, weil der fröhliche „flower table“ überall für gute Laune sorgt. Der amerikanische Designer und Architekt Alexander Girard entwarf ihn Mitte der 1950er Jahre, 649 Euro, von Vitra über [www.connox.de](http://www.connox.de)

Auswahl: Claudia Durian | Fotos: Hersteller





### *Kreis und Kegel*

Die kabellose Tischleuchte „Fungo“ spendet indirektes Licht. Kleine LED-Lichtpunkte erzeugen einen zarten Lichtschein. Auf niedrigster Stufe spendet sie bis zu 60 Stunden Helligkeit, 129 Euro, [www.design-depot.de](http://www.design-depot.de)



### **IN GRIFFWEITE**

Der kanadische Barwagen „Bellwood“ kommt im Stil der Siebziger Jahre daher. Typisch ist die organische Form mit ihren vielen Rundungen. Beide Ablagen lassen sich als Tablett nutzen, 168 Euro, [www.ikarus.de](http://www.ikarus.de)



### *Bitte Platz nehmen*

Warum nicht mal Farbe nehmen? Die französischen Designer Ronan und Erwan Bouroullec entwarfen die grüne Sitzbank „Palissade“. Steht sie im Sommer draußen, kann das Regenwasser zwischen den Metallstreben abfließen, 389 Euro, [www.connox.de](http://www.connox.de)

**WAREMA** Markisen schaffen

# FreiRaum für Fantasie.

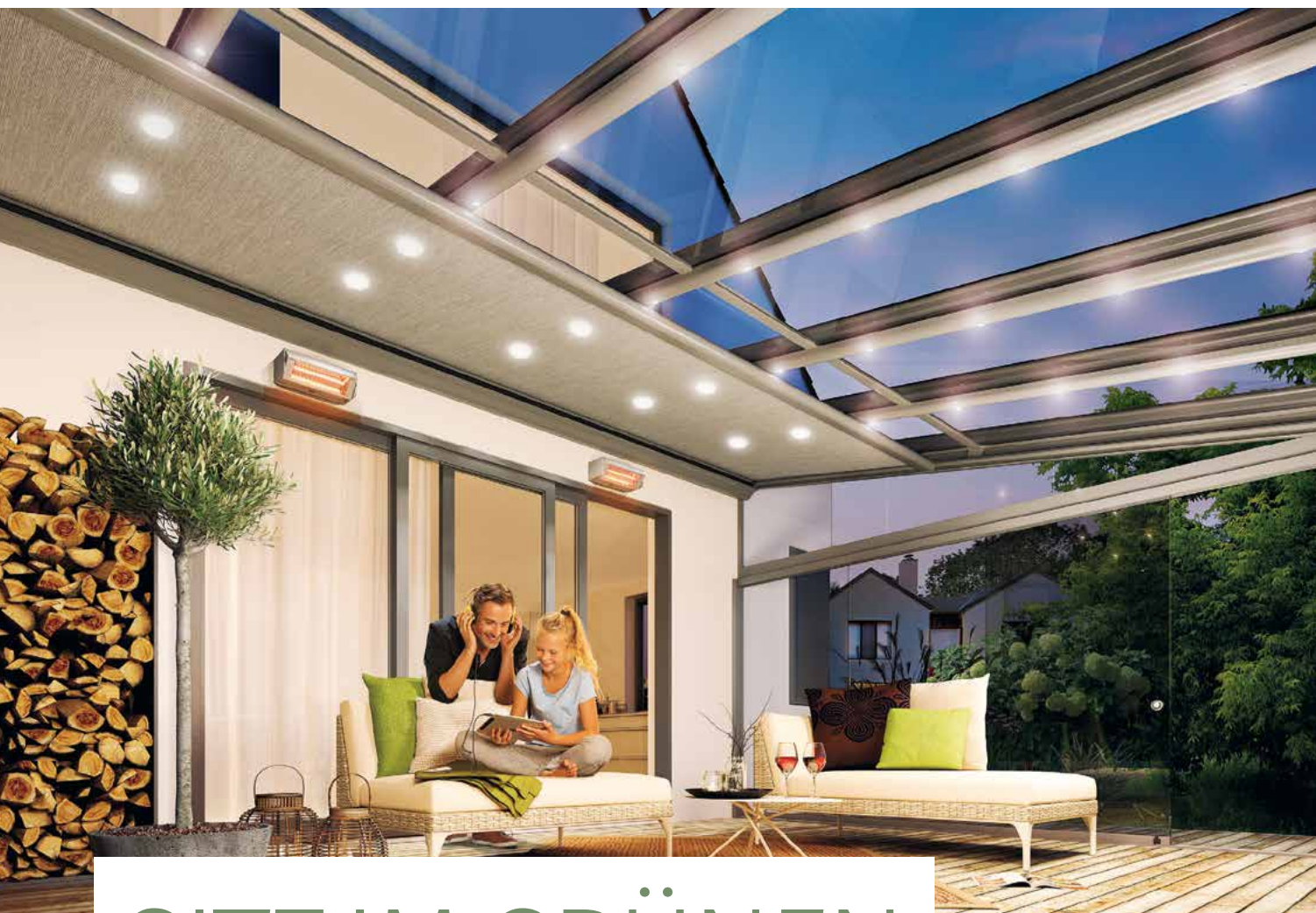
**Endlich können Sie Ihrer Fantasie freien Lauf**

**lassen:** WAREMA lässt Ihre Visionen auf der Terrasse oder dem Balkon wahr werden. Dafür fertigen wir jede unserer Premium-Markisen individuell nach Ihren Vorstellungen in Deutschland. Jetzt FreiRaum entdecken auf [www.warema.de/freiraum](http://www.warema.de/freiraum)



**Der SonnenLichtManager**





# SITZ IM GRÜNEN

Die Liebe zur Terrasse ist nachvollziehbar, dient sie doch als verlängertes Wohnzimmer, Zugang zum Garten und als Ort der Erholung.

**Draußen zuhause** | Für viele Menschen ist die heimische Terrasse ein Ort, um in den Sommermonaten die Freizeit zu genießen und mit Familie oder Freunden zu feiern. Sie schafft eine Verbindung zu Natur, zu frischer Luft und Sonnenlicht. Basis aller Planung ist die Fläche, die Sie zur Verfügung haben

Das Wort Terrasse stammt vom lateinischen „terra“ ab, was so viel wie Erde oder Erdboden bedeutet. Damit werden Flächen beschrieben, die sich direkt an ein Haus anschließen, aber unter freiem Himmel liegen.

## Dimensionen

Die Planung einer modernen Terrasse sollte damit beginnen, eigene Vorlieben und Bedürfnisse zu klären. Wer wird die Terrasse nutzen? Soll es ein familienfreundlicher Raum sein? Werden oft Gäste eingeladen? Oder dient sie ausschließlich der Entspannung?

Wer sich unschlüssig ist, wie viel Platz er der Terrasse gewähren soll, schaut sich am besten den Essbereich im Haus an. Ein paar Richtgrößen: Scharf man gern viele Gäste um sich, wird für Tisch und zehn Stühle etwa eine Fläche von fünf mal drei Metern plus Platz zum Laufen benötigt. Für einen runden Tisch mit vier Stühlen sind drei mal drei Me-



Innen wie außen: Dielen aus Holz sorgen für ein natürliches Wohnambiente.



ter ausreichend. Messen Sie lieber etwas großzügiger als zu kleinteilig.

Wichtig sind aber auch der Stil Ihres Hauses und dessen Umgebung. Beides muss berücksichtigt werden, um einen harmonischen Gesamteindruck zu erzielen oder einen Kontrapunkt zu schaffen. Mit etwas Geschick kann man seine Terrasse in eine grüne Oase verwandeln, die sowohl vom Haus als auch vom Garten aus begehbar ist, einen fließenden Übergang bildet und die Grenzen zwischen drinnen und draußen aufhebt. Das Zusammenspiel von innen und außen entscheidet über die Gesamtwirkung.

### Terrassenbeläge

Terrassenböden sollten möglichst eben sein und nach einem Regenguss schnell trocknen. Ein ganz leichtes Gefälle weg vom Haus schon die Außenwände. Großformatige Platten erfüllen diese Anforderungen besser als fugenreiche Pflasterbeläge. Holzdecks unterstreichen den schwebenden, leichten Charakter des Freisitzes. Die Süd- oder Südwestseite bekommt ihnen allerdings besser als die kühle, schattige Nordseite.

### Raumwirkungen

Interessante Raumwirkungen entstehen, wenn große, übersichtliche Flächen in kleinere, wohnliche Nischen unterteilt werden. Wer über ausreichend Gartenland verfügt, kann zum Beispiel zwei Ebenen anlegen, die mit breiten (Sitz-)Stufen verbunden werden. Übrigens werden abgesenkte Terrassen als gemütlicher empfunden als erhöhte, auf denen man schnell wie auf einem Präsentierteller sitzt.

### Ausstattung

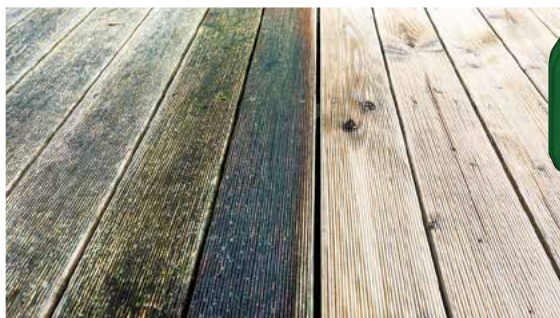
Unabdingbar sind Wasser- und Stromanschluss und das möglichst an zwei Seiten. Wasser wird für die Randbepflanzung benötigt, wobei eine Bewässerungsanlage bequemer ist als Schlauch oder Kanne. Strom ist schon wegen der abendlichen Beleuchtung unverzichtbar.

Wer gern auf der Terrasse grillt und eine offene Feuerstelle bevorzugt, sollte diese so weit weg wie möglich vom Haus platzieren. Mobile, wärmende Feuerstellen verlängern kühle Abende im Freien und bringen außerdem Romantik ins Spiel.

Aber auch die andere Naturgewalt – das Wasser – wird gerade auf der Terrasse als sehr angenehm empfunden: ein kleines plätscherndes Wasserspiel, ein Wandbrunnen oder eine Wasserrinne. Bei rauschenden Sommerfesten kühlen sie nicht nur die Gemüter, sondern auch Wein und Sekt. ●●●



Wer seine Terrasse in zwei Ebenen anlegt, schafft unterschiedliche Nutzungsmöglichkeiten und eine besondere Raumwirkung.



Grünbelagter entfernt reinigt schonend, umweltverträglich und zuverlässig fast alle Oberflächen im Außenbereich.



Die Steinterrasse erfreut sich noch immer großer Beliebtheit. Sie ist witterungsbeständig und leicht zu pflegen.



# Recycling-Dielen KÖNNEN MEHR

**WPC-Dielen im Trend** | Als besonders pflegeleicht und formflexibel trumpfen Terrassendielen aus einem Mix aus Holz und Kunststoff auf. Die Produkte von Trex überzeugen neben ihrer Ästhetik auch durch Nachhaltigkeit

**D**er Materialmix aus recyceltem Kunststoff und Hartholzresten macht die WPC-Dielen aus dem Hause Trex zu einem nachhaltigen und langlebigen Produkt. Tobias Brenker von Trex Company Inc. über die Vorzüge der Recycling-Diele.

## **Herr Brenker, optisch ist ein Unterschied kaum auszumachen. Aus welchem „Holz“ sind WPC-Dielen?**

Bei WPC-Dielen gibt es große Unterschiede in den Inhaltsstoffen und deren Herkunft. Für Trex Dielen werden beispielsweise keine Bäume gefällt und genau wie der Kunststoff der Mischung ist das Holz in den Dielen recycelt. Verarbeitet werden dabei nur unbelastete Hartholzreste der Holzindustrie.

## **Terrassendielen müssen jedem Wetter trotzen. Wie widerstandsfähig sind WPC-Dielen?**

Die Widerstandsfähigkeit von WPC-Dielen hängt von vielen Faktoren ab,

da gibt es große Unterschiede. Trex verwendet hochwertige Hartholzfaser, welche durch Mischen mit recyceltem PE (Polyethylen Kunststoff ist PVC frei) geschützt werden und die Dielen dadurch sehr widerstandsfähig gegen Umwelteinflüsse machen.

## **Und wie steht es um die Nachhaltigkeit?**

Trex besteht zu mindestens 95 Prozent aus Recycling-Material, also aus wertvollen Rohstoffen, die zu einem langlebigen Produkt verarbeitet werden. Auf frische Ressourcen wird weitestgehend verzichtet und zusammen mit der sehr langen Lebensdauer von Trex Dielen wird eine Terrasse zu einem nachhaltigen Erholungsort ohne Holzpreisel und Fäulnis wie bei Holzdielen.

## **Was lässt sich zur Montage sagen? Lassen sich die Dielen leicht verlegen?**

Trex Dielen lassen sich für die Montage wie Holz bearbeiten und können dank der Trex Verlege-Clips schnell und gleichmäßig im Fugenbild verlegt werden. Die hohe Kratzfestigkeit der Dielen zeigt sich bereits bei der Montage als wertvolle Eigenschaft.

## **Stichwort „Custom Curve“: Was genau verbirgt sich dahinter?**

Trex Transcend-Dielen lassen sich individuell biegen und eröffnen so zusätzliche, vollkommen neue Optionen bei der Gestaltung von Außenanlagen. Die Dielen lassen sich damit in vielen schönen Mustern und Varianten verlegen. Die persönliche Beratung steht dabei allerdings im Fokus. Mit gebogenen Dielen (Custom Curve) erhält der Kunde eine ganz individuelle Terrasse. Farben, Längen und Formen lassen sich perfekt kombinieren.



**Fantasievoll: Mit den Trex-Transcend-Terrassendielen, hier in den Tönungen Tiki Torch und Lava Rock, sind der Gestaltung keine Grenzen gesetzt.**

**Schön wie Holz: die Trex Transcend Terrassendiele in der Farbe Island Mist.**







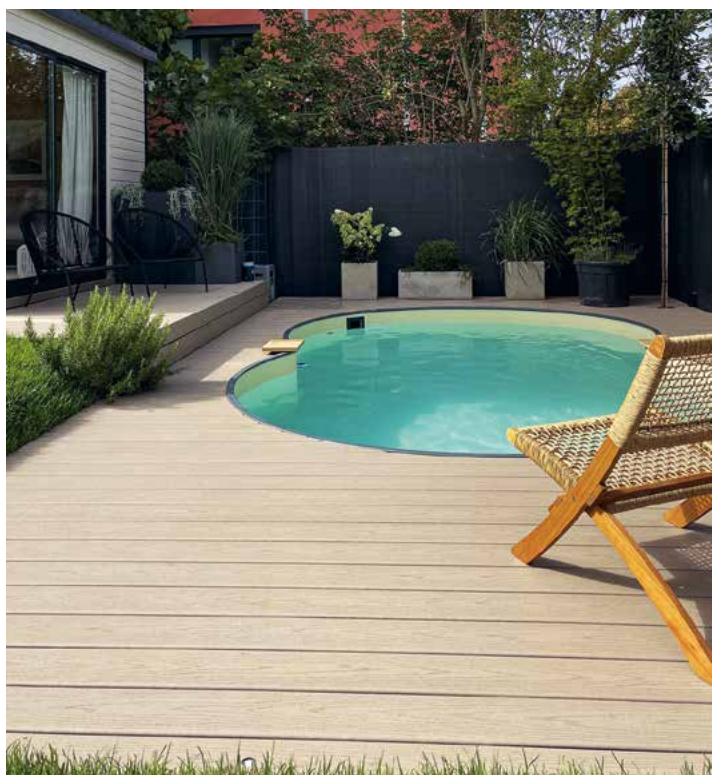
**Bestechend praktisch: Die natürliche Anmutung in Kombination mit hoher Belastbarkeit und geringem Pflegeaufwand.**

### Wie aufwendig ist die Pflege der Dielen?

Ein gelegentliches Reinigen mit Wasser und Seife reicht für Trex vollkommen aus. Die Dielen sind so schnell und einfach gereinigt wie ein Innenboden. Umweltschädliche Reiniger und Imprägniermittel sind nicht erforderlich. Auf die Farbechtheit und gegen Fleckenbildung geben wir bis zu 50 Jahre Garantie auf private Terrassen.

### Welche Kosten kommen auf mich zu, wenn ich mich gegen Holz- und für WPC-Dielen entscheide?

Die Kosten für Montage und Unterkonstruktion sind vergleichbar mit anderen Dielen. Trex Enhance Basics startet mit 25 Jahren Garantie bereits auf dem Preisniveau von Holzdielen. Für das Premiumprodukt Trex Transcend mit 50 Jahren Garantie muss man anfangs etwas tiefer in die Tasche greifen. Die Mehrkosten für den reinen Dielenbelag in Relation mit einer dem Holz ungleich längeren Lebensdauer sind bereits nach ein paar Jahren ausgeglichen. Solch eine Terrasse macht man nicht nur für eine Saison. Außerdem fallen bei Trex Dielen keine wiederkehrenden Kosten für Reinigung, Schleifen und Streichen an – die Zeitersparnis durch den Wegfall von aufwendiger Pflege nicht zu vergessen. Die Nutzung der Terrasse ist ganzjährig möglich oder beginnt auf jeden Fall mit den ersten warmen Frühlingstagen und nicht erst nach Tagen aufwendiger Wartungs- und Reinigungsarbeiten wie es bei anderen Terrassenbelägen der Fall sein kann. ●●●



**Splitterfrei: Auf WPC-Dielen kann man sorglos barfuß gehen.**

Fotos: Trex

Mehr Info  
de.trex.com







### *Insektenfreundlich*

Mit der LED-Spotleuchte Plug & Shine Kikolo lassen sich einzelne Pflanzen oder Objekte im Garten schön in Szene setzen. Damit sie nicht zur Insektenfalle wird, lässt sich die Lichtfarbe per smarter Steuerung so einstellen, dass sie für geflügelte Nachtschwärmer unsichtbar ist. Win-win für Mensch und Natur!  
[www.paulmann.com](http://www.paulmann.com)

# SMARTES für draußen

**Schlaue Technik für Terrasse und Garten** | Ob Sonnenschutz, Rasenpflege oder Beleuchtung: Mit smarten Geräten und vernetzter Technik lässt sich die Outdoor-Saison noch komfortabler genießen

### *Smart & autark*

Die integrierte Kamera des Vogelhäuschens BirdBuddy fotografiert die gefiederten Gäste und sendet die Schnappschüsse per Smartphone. Für hauseigene Stromversorgung gibt es ein Solardach als Add-on.  
[www.mybirdbuddy.com](http://www.mybirdbuddy.com)



### WETTERWÄCHTER

Zu viel Sonne? Regen oder Sturm im Anmarsch? Bleiben Sie ruhig sitzen! Die Wettersensoren der smarten Lamellen-Steuerung von Somfy haben alles im Blick und lassen bei Bedarf das Pergoladach öffnen oder schließen. Über Handsender oder die Smarthome-Zentrale TaHoma Switch können Sie selber eingreifen. [www.somfy.de](http://www.somfy.de)



Auswahl: Ingrid Lorbach | Fotos: Hersteller





## VERNETZT

Mähroboter, Gartenpumpe, Bewässerungssensoren – der Garten wird smart. Das Gardena Smart System vernetzt diese Geräte, stimmt ihren Einsatz aufeinander ab und optimiert damit die Gartenpflege.  
[www.gardena.com](http://www.gardena.com)



## Schlauer wässern

Auch im Garten sollte kein Tropfen Wasser verschwendet werden. Der Bewässerungscomputer von Royal Gardineer sorgt dafür, dass Pflanzen dennoch nicht dursten müssen. Bewässerungszyklen können programmiert oder anhand von Wetterdaten per App ausgesetzt werden, wenn beispielsweise Regen angesagt ist.  
[www.pearl.de](http://www.pearl.de)



## ERLEUCHTET

Die tragbare LED-Leuchte Eve Flare lässt sich kabellos laden, per App oder Siri steuern und liefert sechs Stunden smarte Beleuchtung. Neben Bluetooth unterstützt die Kugelleuchte nun auch die Thread-Technologie, die Grundlage des neuen Smarthome-Standards Matter ist. Angekündigt ist ein kostenloses Update auf Matter zu einem späteren Zeitpunkt.  
[www.evehome.com](http://www.evehome.com)

WINTERGÄRTEN | SOMMERGÄRTEN | TERRASSENDÄCHER | SOLARÜBERDACHUNGEN | WINDFÄNGE



**Jetzt inspirieren lassen und Termin vereinbaren!**

Direkt per QR-Code oder unter:  
 TEL: 0800 4114393  
 MAIL: [anfragen@gewe.com](mailto:anfragen@gewe.com)  
 Internet: [www.gewe.com](http://www.gewe.com)



@gewe\_wintergarten

**ZUHAUSE  
 NEU  
 ERLEBEN**





# PERFEKTES TIMING

## Den Garten smart bewässern

**Automatisch gießen** | Die Steuerung Jardana von Elsner Elektronik ist für alle Bewässerungsarten geeignet, von der Tropfbewässerung bis zum Rasensprenger. So bleiben Bäume und Rasen grün und das Gemüse knackig

**O** b Bauerngarten, exquisite Miniaturlandschaft, Spielwiese oder Gemüse aus Eigenanbau, der Trend zu Outdoor Living hält an. Heiße Sommer haben in den vergangenen Jahren jedoch gezeigt: Viele Flächen und Pflanzenarten müssen regelmäßig bewässert werden, was gerade während des Urlaubs eine Herausforderung ist.

Eine automatische Bewässerung ist in dieser Zeit die Rettung für den Garten und die Pflanzen im Gewächshaus. Die Steuerung Jardana von Elsner Elektronik ist für alle Bewässerungsarten geeignet, von der Tropfbewässerung von Gemüse bis zum Rasensprenger. Mit den vier Ventilen einer Jardana

werden unterschiedliche Bewässerungszonen realisiert. Für jede Zone können vier Timer mit individueller Dauer festgelegt werden. So kann morgens und/oder abends gegossen und das Wasser bei schweren Böden portionsweise gegeben werden, damit es besser aufgenommen wird. Einprogrammierte wasserfreie Tage regen das Wurzelwachstum an.

Durch Bodenfeuchte-Sensoren wird die Bewässerung noch besser an die Bedürfnisse der Pflanzen angepasst. Zugleich wird Wasser gespart, denn ein Bewässerungstimer startet nur, wenn der Boden trocken ist und wird sofort beendet, wenn er feucht genug ist. Damit wird eine weitere wichtige An-

forderung erfüllt: sensibel mit der kostbaren Ressource Wasser umzugehen. Auch wer Regenwasser sammelt und über die Steuerung Jardana zielgerichtet verteilt, gärtner nachhaltig. Beim Einsatz von Regenwassertanks muss allerdings auf den Wasserdruck geachtet und gegebenenfalls mit einer Pumpe unterstützt werden.

In der Regel wird pro Bewässerungszone ein Sensor im Boden dort vergraben, wo die Wurzeln der Pflanzen sitzen. Die Sensorleitungen werden an der Bewässerungssteuerung angeschlossen. Bei der Festlegung der Grenzwerte „trocken – im nächsten Zeitfenster bewässern“ und „feucht genug – Bewässerung sofort stoppen oder aussetzen“ hilft vor allem Beobachten und Austesten.

### Einfach per App bedienen

Alle Bewässerungseinstellungen werden über die Jardana-App am Smartphone festgelegt. App und Bewässerungssteuerung kommunizieren dabei über WLAN. Da Jardana selbst ein WLAN erzeugen kann, ist das System unabhängig und auch für weitläufige Gärten oder abgelegene Grundstücke geeignet. Bei einer Verbindung mit dem heimischen WLAN kann der Garten auch von unterwegs bewässert werden. Über eine VPN-Verbindung kann mit der App von überall, sogar aus dem Urlaub, eingegriffen werden.

### In Smarthome einbinden

Noch komfortabler, individueller und ressourcenschonender wird die Bewässerungssteuerung, wenn die Jardana in das Smarthome-System KNX eingebunden wird. Ist die Kommunikation hergestellt, können Bewässerungsfunktionen mit Daten und Logiken aus dem KNX-System erweitert werden: Windalarm von der Hauswetterstation kann beispielsweise den Rasensprenger sperren. ●●●

Über die vier Ventile der Steuerung Jardana können verschiedene Zonen des Gartens bewässert werden.



Mehr Infos  
[www.elsner-elektronik.de/jardana](http://www.elsner-elektronik.de/jardana)







## HIN UND HER

Die dänische Architektin Bodil Kjaer entwarf die kubische Gartenschaukel „BK13“ bereits im Jahr 1959. Das robuste Teakholz hält jedem Wetter stand. Das solide Stück wird mit dicken Seilen aufgehängt, 1.501 Euro, Carl Hansen über [www.connox.de](http://www.connox.de)

## Dolce Vita

Wer möchte nicht unter diesem Sonnenschirm mit Fransen liegen? „Retro“ ist von den glamourösen Ufern Italiens der 50er-Jahre inspiriert. Er eignet sich für den Garten, die Terrasse oder den Poolrand. Der Stoff ist UV- und wasserabweisend behandelt, 289 Euro, [www.westwing.de](http://www.westwing.de)



## Lay back

Richtig schön bequem liegen können Sie auf diesem farbenfrohen Frottier-Kissen mit Wellen-Dekor, aus 100 Prozent Baumwolle, 34 × 20 cm, 39,95 Euro, [www.moeve.de](http://www.moeve.de)

# SCHÖNES für draußen

**Urlaubsfeeling und Entspannung pur** | Saftiges Grün, heiße Temperaturen, blühende Pflanzen – hier unsere Must-haves für die Terrasse im Sommer 2023



## Flechtkunstwerk

Die Gartensessel „Molino“ in zeitlosem Taupe sind nicht nur stapelbar, der pulverbeschichtete Korpus aus Aluminium mit Polyesterbezug ist auch für den Außenbereich geeignet, 2 Stück kosten 519 Euro, [www.baur.de](http://www.baur.de)



## AUFSTREBEND!

Der kleine Beistelltisch „Tempka“ in Meerblau macht im Garten oder auf der Terrasse eine gute Figur. Durch den Metallring am Boden hat er einen sicheren Stand, 49,99 Euro, [www.maisonsdumonde.com](http://www.maisonsdumonde.com)



## Himmlisch

Bei dem Beach-Towel „Bird’s Eye“ hat sich das Label Möve in die Luft begeben: Das flauschige Badetuch aus Baumwollvelours zeigt den sonnendurchfluteten Adria-Strand von Rimini aus der Vogelperspektive, 80 × 180 cm, 69,95 Euro, [www.moeve.de](http://www.moeve.de)



# Jetzt das Vorteilspaket sichern und kein Heft mehr verpassen



## Gleich bestellen für nur 24 Euro!

- 6 Ausgaben mein schönes zuhause<sup>ooo</sup> portofrei direkt nach Hause
- 1 x smarte öko-häuser als kostenlose Zugabe
- 1 x mein schönes zuhause<sup>ooo</sup> Zollstock



Im Internet unter: [www.zuhause3.de/page/abo](http://www.zuhause3.de/page/abo)  
per e-Mail: [info@biz-verlag.de](mailto:info@biz-verlag.de)  
oder per Fax: 030 / 4 37 38 111